



Distr.  
GENERAL

A/50/617/Add.5  
14 December 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC

Пятидесятая сессия  
Пункт 95е повестки дня

УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ  
СОТРУДНИЧЕСТВО: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ  
ДЛЯ НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ СТРАН НА 90-Е ГОДЫ

Доклад Второго комитета (Часть VI)\*

Докладчик: г-н Башир Ф. ЗУБИ (Иордания)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Второй комитет провел предметное обсуждение по подпунктам a, d и e пункта 95 повестки дня (см. A/50/617, пункт 3). Подпункт e был рассмотрен на 38-м и 43-м заседаниях 22 ноября и 12 декабря 1995 года; решение по нему было принято на 43-м заседании 12 декабря 1995 года. Информация о ходе обсуждения Комитетом этого пункта содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/50/SR.38 и 43).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проекты резолюций A/C.2/50/L.31 и L.72

2. На 38-м заседании 22 ноября представитель Филиппин от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Осуществление Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы" (A/C.2/50/L.31), который гласил:

---

\* Доклад Комитета по этому пункту повестки дня будет издан в нескольких частях под условным обозначением A/50/617 с добавлениями.

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/206 от 21 декабря 1990 года, в которой она одобрила Парижское заявление и Программу действий для наименее развитых стран на 90-е годы 1/, и 49/98 от 19 декабря 1994 года, в которой она постановила создать Межправительственное совещание высокого уровня по среднесрочному глобальному обзору хода осуществления Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы,

вновь подтверждая Парижское заявление и Программу действий, главная цель которых заключается в том, чтобы остановить процесс дальнейшего ухудшения социально-экономического положения наименее развитых стран, активизировать и ускорить рост и развитие в этих странах и в ходе этого процесса вывести их на путь поступательного экономического роста и устойчивого развития,

выражая серьезную обеспокоенность в связи с тем, что группа наименее развитых стран не смогла достичь многих целей Программы действий и что их общее социально-экономическое положение продолжает ухудшаться,

отмечая с беспокойством уменьшение притока в наименее развитые страны ресурсов на цели развития, их тяжелое бремя обслуживания задолженности и продолжающийся процесс их маргинализации в области мировой торговли,

принимая к сведению согласованные выводы 423 (XLI) Совета по торговле и развитию от 31 марта 1995 года 2/ по вопросам ежегодного обзора хода осуществления Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы, которые основаны на материалах Доклада по наименее развитым странам, 1995 год (The Least Developed Countries 1995 Report) 3/,

принимая к сведению записку Генерального секретаря 4/ о Межправительственном совещании высокого уровня по среднесрочному глобальному обзору хода осуществления Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы,

1. вновь подтверждает Программу действий для наименее развитых стран на 90-е годы как основу для дальнейшего сотрудничества между наименее развитыми странами и их партнерами в области развития, а также свою приверженность делу всестороннего и эффективного осуществления Программы действий;

---

1/ Доклад второй Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 3-14 сентября 1990 года (A/CONF.147/18), часть первая.

2/ A/50/15 (том I), глава I, раздел B.

3/ United Nations publication, Sales No. E.95.II.D.2.

4/ A/50/745.

2. одобряет меры и рекомендации, содержащиеся в докладе Межправительственного совещания высокого уровня по среднесрочному глобальному обзору хода осуществления Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы 5/, которые призваны обеспечить всестороннее осуществление Программы действий в течение второй половины этого десятилетия;

3. призывает все правительства, международные и многосторонние организации, финансовые учреждения и фонды развития, органы, организации и программы системы Организации Объединенных Наций и все другие заинтересованные организации предпринять неотложные, конкретные и адекватные шаги по осуществлению Программы действий, полностью учитывая при этом меры и рекомендации, согласованные в ходе среднесрочного глобального обзора, с тем чтобы обеспечить активизацию и ускорение роста и развития в наименее развитых странах и предоставить им возможность с выгодой для себя участвовать в процессе глобализации и либерализации;

4. приветствует глубокие и далеко идущие внутриэкономические реформы, которые осуществляются наименее развитыми странами, поддерживает их дальнейшие усилия в этом направлении и призывает международное сообщество оказать им соответствующую помощь;

5. решительно призывает все страны-доноры полностью и оперативно выполнить свои обязательства во всех областях, включая согласованный перечень целевых показателей и обязательств по оказанию помощи, изложенных в Программе действий, и меры, согласованные в ходе среднесрочного глобального обзора, с тем чтобы значительным и существенным образом увеличить совокупный объем внешней помощи, предоставляемой наименее развитым странам, с учетом возросших потребностей этих стран, а также потребностей стран, добавленных в список наименее развитых стран после второй Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам;

6. подчеркивает важнейшее значение оказания наименее развитым странам многосторонней помощи и призывает обеспечить адекватное пополнение ресурсов Международной ассоциации развития, специальных программ региональных банков развития по предоставлению льготных кредитов и многосторонних программ предоставления помощи на безвозмездной основе;

7. призывает активизировать усилия по разработке международной стратегии урегулирования вопросов задолженности наименее развитых стран посредством принятия конкретных мер по облегчению бремени задолженности, включая меры в области многосторонней задолженности, и более широкого предоставления финансовых средств на льготных условиях и призывает бреттон-вудские учреждения ускорить проводимый ими в настоящее время анализ путей решения проблемы многосторонней задолженности наименее развитых стран;

8. вновь заявляет, что более широкие возможности в области торговли могут способствовать активизации экономического роста в наименее развитых странах, призывает значительно расширить доступ на рынки для их продукции и подчеркивает важное значение принятия конкретных мер по всестороннему и оперативному осуществлению положений Марракешской декларации 6/, касающихся наименее развитых стран, решения совещания на уровне министров о мерах в интересах наименее развитых стран и решения совещания на уровне министров о мерах, касающихся возможных негативных последствий осуществления программ реформ для наименее развитых стран и стран – чистых импортеров продовольствия, а также мер, согласованных в ходе среднесрочного глобального обзора, в целях предоставления наименее развитым странам возможности с максимальной выгодой воспользоваться положениями Заключительного акта по итогам Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров 6/, и преодолеть любые негативные последствия осуществления этого документа;

9. вновь подтверждает важнейшее значение механизмов принятия последующих мер и контроля за осуществлением Программы действий на национальном, региональном и глобальном уровнях;

10. напоминает, что в своей резолюции 49/98 она предложила Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии рекомендации в целях обеспечения секретариату Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию достаточных возможностей для осуществления эффективной последующей деятельности по реализации результатов среднесрочного глобального обзора и для последующего осуществления принятых на крупных конференциях Организации Объединенных Наций выводов и рекомендаций, относящихся к наименее развитым странам, и в этой связи принимает к сведению предложения Генерального секретаря;

11. подчеркивает важное значение ежегодных обзоров Советом по торговле и развитию хода осуществления Программы действий и насущную необходимость предоставления представителям наименее развитых стран возможности участвовать в ежегодных обзорах и с этой целью просит Генерального секретаря включить в свои предложения, упомянутые в пункте 10 выше, необходимые ассигнования за счет средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, начиная с бюджета на двухгодичный период 1996–1997 годов, для покрытия расходов, связанных с участием в ежегодных обзорах по одному представителю от каждой наименее развитой страны;

12. постановляет, что глобальный обзор и оценка осуществления Программы действий будут проведены на третьей конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам в 2000 году и что уровень, мандат, сроки и место проведения такого обзора, а также вопросы, связанные с процессом подготовки к нему, будут конкретно определены Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят второй сессии с учетом итогов консультаций, которые проходят под эгидой Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;

---

6/ См. Legal Instruments Embodying the Results of the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations, done at Marrakesh on 15 April 1994 (GATT secretariat publication, Sales No. GATT/1994-7).

13. призывает Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию принять к сведению на своей девятой сессии результаты работы Межправительственного совещания высокого уровня по среднесрочному глобальному обзору хода осуществления Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы;

14. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции".

3. На 43-м заседании 12 декабря заместитель Председателя Комитета г-н Конор Мёрфи (Ирландия) вынес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Осуществление Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы" (A/C.2/50/L.72), представленный им на основе неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/50/L.31, а также внес в него устное исправление.

4. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь представил заявление (A/C.2/50/L.77) о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции A/C.2/50/L.72.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/50/L.72 с внесенным в него устным исправлением без голосования (см. пункт 9).

6. Перед принятием проекта резолюции с заявлениями выступили представители Бангладеш и Соединенных Штатов Америки (см. A/C.2/50/SR.43).

7. Ввиду принятия проекта резолюции A/C.2/50/L.72 проект резолюции A/C.2/50/L.31 был снят его авторами.

#### В. Проект решения

8. На своем 43-м заседании 12 декабря Комитет постановил принять к сведению доклад Генерального секретаря о среднесрочном глобальном обзоре хода осуществления Программы действий (A/50/746) (см. пункт 10).

#### III. РЕКОМЕНДАЦИИ ВТОРОГО КОМИТЕТА

9. Второй комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Осуществление Программы действий для наименее развитых стран  
на 90-е годы

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/206 от 21 декабря 1990 года, в которой она одобрила Парижское заявление и Программу действий для наименее развитых стран на 90-е годы 7/, и 49/98 от 19 декабря 1994 года, в которой она постановила созвать Межправительственное совещание высокого уровня по среднесрочному глобальному обзору хода осуществления Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы,

вновь подтверждая Парижское заявление и Программу действий, главная цель которых заключается в том, чтобы остановить процесс дальнейшего ухудшения социально-экономического положения наименее развитых стран, активизировать и ускорить рост и развитие в этих странах и в ходе этого процесса вывести их на путь поступательного экономического роста и устойчивого развития,

выражая серьезную обеспокоенность в связи с тем, что наименее развитые страны в целом не смогли достичь многих целей Программы действий и что их общее социально-экономическое положение продолжает ухудшаться,

отмечая с беспокойством уменьшение притока в наименее развитые страны ресурсов на цели развития и обусловленную этим необходимость уделять им первоочередное внимание при распределении предоставляемых на льготных условиях ресурсов, а также продолжающийся процесс их маргинализации в мировой торговле и тот факт, что многие наименее развитые страны сталкиваются с серьезными проблемами задолженности и более половины из них переживают кризис задолженности,

принимая к сведению согласованные выводы 423 (XLI) Совета по торговле и развитию от 31 марта 1995 года 8/ по вопросам ежегодного обзора хода осуществления Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы, которые основаны на материалах Доклада по наименее развитым странам, 1995 год (The Least Developed Countries 1995 Report) 9/,

принимая к сведению записку Генерального секретаря 10/, препровождающую доклад Межправительственного совещания высокого уровня по среднесрочному глобальному обзору хода осуществления Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы,

1. вновь подтверждает Программу действий для наименее развитых стран на 90-е годы 7/ как основу для дальнейшего сотрудничества между наименее развитыми странами, на которых лежит ответственность за собственное развитие, и их партнерами в области развития в рамках

---

7/ Доклад второй Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 3-14 сентября 1990 года (A/CONF.147/18), часть первая.

8/ A/50/15 (том I), глава I, раздел B.

9/ United Nations publication, Sales No. E.95.II.D.2.

10/ A/50/745.

совместной ответственности и укрепления партнерства, а также свою приверженность делу всестороннего и эффективного осуществления Программы действий;

2. одобряет меры и рекомендации, содержащиеся в записке Генерального секретаря, сопровождающей доклад Межправительственного совещания высокого уровня по среднесрочному глобальному обзору хода осуществления Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы и прилагаемые к настоящей резолюции 11/, которые призваны обеспечить всестороннее осуществление Программы действий в течение второй половины этого десятилетия;

3. призывает все правительства, международные и многосторонние организации, финансовые учреждения и фонды развития, органы, организации и программы системы Организации Объединенных Наций и все другие заинтересованные организации предпринять неотложные, конкретные и адекватные шаги по осуществлению Программы действий, полностью учитывая при этом меры и рекомендации, согласованные в ходе среднесрочного глобального обзора, с тем чтобы обеспечить стабильный экономический рост и устойчивое развитие в наименее развитых странах и предоставить им возможность с выгодой для себя участвовать в процессе глобализации и либерализации;

4. отмечает, что многие наименее развитые страны, в свою очередь, осуществляют смелые и далеко идущие реформы в области политики и меры по перестройке в соответствии с Программой действий, и в этой связи подчеркивает необходимость осуществления национальной политики и мер, направленных на обеспечение макроэкономической стабильности путем рационализации государственных расходов и проведения продуманной денежно-кредитной и финансовой политики, с тем чтобы обеспечить динамичное развитие частного сектора, используя такие средства, как создание надлежащих правовых рамок и повышение эффективности развития людских ресурсов, повышение уровня жизни, совершенствование здравоохранения и улучшение положения женщин, и призывает международное сообщество оказывать такой деятельности адекватную поддержку;

5. решительно призывает все страны-доноры полностью и оперативно выполнить свои обязательства во всех соответствующих областях, включая согласованный перечень целевых показателей и обязательств по оказанию помощи, изложенных в Программе действий, и поддержку углубления реформ в рамках структурной перестройки, а также меры, согласованные в ходе среднесрочного глобального обзора, с тем чтобы значительным и существенным образом увеличить совокупный объем внешней помощи, предоставляемой наименее развитым странам, с учетом возросших потребностей этих стран, а также потребностей стран, добавленных в список наименее развитых стран после второй Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам;

6. подчеркивает важнейшее значение оказания наименее развитым странам многосторонней помощи в рамках многосторонних программ предоставления помощи на безвозмездной основе и в этой связи обращает внимание на необходимость обеспечить адекватное пополнение ресурсов Международной ассоциации развития и специальных программ региональных банков развития по предоставлению льготных кредитов;

7. подчеркивает серьезный характер проблемы задолженности наименее развитых стран, что обуславливает необходимость активизации усилий по разработке международной стратегии

---

11/ А/50/745, части первая-третья, которые будут содержаться в приложении к окончательному тексту настоящего проекта резолюции.

урегулирования проблемы задолженности, которая должна предусматривать конкретные меры по облегчению бремени задолженности и более широкое предоставление финансовых средств на льготных условиях в поддержку надлежащих мер экономической политики, что будет иметь решающее значение для оживления роста и развития в наименее развитых странах, и призывает бреттон-вудские учреждения ускорить проводимый ими в настоящее время анализ путей решения проблемы многосторонней задолженности, в том числе относящихся к наименее развитым странам;

8. вновь заявляет, что более широкие возможности в области торговли могут способствовать активизации экономического роста в наименее развитых странах, призывает значительно расширить доступ на рынки для их продукции и подчеркивает важное значение эффективного применения положений Заключительного акта по итогам Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров 12/, и подчеркивает далее в этой связи важное значение принятия, при необходимости, конкретных мер по всестороннему и оперативному осуществлению положений Марракешской декларации 12/, касающихся наименее развитых стран, и решения совещания на уровне министров о мерах в интересах наименее развитых стран, а также мер, согласованных в ходе среднесрочного глобального обзора, в целях предоставления наименее развитым стран возможности с максимальной выгодой воспользоваться положениями Заключительного акта и преодолеть любые негативные последствия осуществления этого документа;

9. подтверждает также важное значение осуществления решения совещания на уровне министров о мерах, касающихся возможных негативных последствий осуществления программ реформ для наименее развитых стран и стран-чистых импортеров продовольствия;

10. вновь подтверждает важное значение механизмов принятия последующих мер и контроля за осуществлением Программы действий на национальном, региональном и глобальном уровнях для реализации Программы действий;

11. напоминает, что в своей резолюции 49/98 она предложила Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии рекомендации в целях обеспечения секретариату Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию достаточных возможностей для осуществления эффективной последующей деятельности по реализации результатов среднесрочного глобального обзора и для последующего осуществления принятых на крупных конференциях Организации Объединенных Наций выводов и рекомендаций, относящихся к наименее развитым странам, и в этой связи принимает к сведению соответствующие предложения Генерального секретаря, касающиеся бюджета по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов;

12. подчеркивает важное значение ежегодных обзоров Советом по торговле и развитию хода осуществления Программы действий и насущную необходимость предоставления представителям наименее развитых стран возможности участвовать в таких ежегодных обзорах и с этой целью просит Генерального секретаря покрывать расходы на участие представителей наименее развитых стран за счет мобилизации внебюджетных ресурсов на эти цели и перераспределения, при необходимости, существующих ресурсов регулярного бюджета;

13. напоминает, что в конце десятилетия будут проведены глобальный обзор и оценка осуществления Программы действий в соответствии с пунктом 140 Программы действий и пунктом 7с постановляющей части резолюции 45/206 Генеральной Ассамблеи, касающимся

---

12/ См. Legal Instruments Embodying the Results of the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations, done at Marrakesh on 15 April 1994 (GATT secretariat publication, Sales No. GATT/1994-7).



рассмотрения Ассамблеей на ее пятьдесят второй сессии вопроса о проведении третьей конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам;

14. призывает Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию принять к сведению на своей девятой сессии результаты работы Межправительственного совещания высокого уровня по среднесрочному глобальному обзору хода осуществления Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы;

15. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

10. Второй комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Доклад Генерального секретаря о среднесрочном глобальном  
обзоре хода осуществления Программы действий для наименее  
развитых стран на 90-е годы

Генеральная Ассамблея постановляет принять к сведению доклад Генерального секретаря о среднесрочном глобальном обзоре хода осуществления Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы 13/.

-----